

# NÉMETH

Marcell





## NÉMETH MARCELL

1982, Budapest  
www.nemethmarcell.com

## TANULMÁNYOK STUDIES

2001–07 Magyar Képzőművészeti Egyetem, Budapest,  
szobrász szak, Kő Pál osztály  
Hungarian University of Fine Arts, Budapest, Sculpture  
Programme, Kő Pál's class

## DÍJAK, ÖSZTÖNDÍJAK AWARDS AND SCHOLARSHIPS

2011–14 Derkovits Gyula képzőművészeti ösztöndíj  
2011 Kogart külföldi tanulmányi ösztöndíj  
2007 MAOE Diplomadíj  
2004 Finta egyszeri ösztöndíj  
2001 Országos Mintázó-verseny, I.helyezett

## VÁLOGATOTT CSOPORTOS KIÁLLÍTÁSOK SELECTED GROUP EXHIBITIONS

2017 *Hiány*, Udvarház Galéria, Veresegyház  
2016 *Nyitott Műterem Délutánja No. 8*,  
ICA, Center of Contemporary Art (CCA), Budapest  
*DUNART.COM I–V.*, MAMÜ Galéria, Budapest  
2015 *Itt és most – Képzőművészet.*  
Nemzeti Szalon 2015, Múcsarnok, Budapest  
*#On*, Terrárium, CCA, Budapest  
*Derkovits után*, MANK Galéria, Szentendre  
*I. Országos Kisplasztikai Quadriennálé*,  
Modern Magyar Képtár, Pécs  
*Nyitott Műterem Délutánja No.7*, CCA, Budapest  
DUNART.COM., VMK Prohászka István terem,  
Somorja, (SK)

*Gondviselés*, DUNART.COM,  
Korona Udvar, Somorja (SK)  
*Mesterséges táj (kép)*, Lengyel Intézet, Budapest  
*Harmónia MAOE*, MűvészetMalom, Szentendre  
2014 *Derko.pécsi.2014*, Múcsarnok, Budapest  
Dimenziók, Latarka, Platán Galéria, Budapest  
*Space Makers – Budapest*, MAMÜ Galéria, Budapest  
2013 *Derkovits Most*, Múcsarnok, Budapest  
*Budapest Art Expo Friss*, MűvészetMalom,  
Szentendre  
*XXXVII. Szegedi Nyári Tárlat*, Szeged  
*Térformálók 2*, Kecskemét  
*Eau de Couleurs*, VárfoK Galéria, Budapest  
*Magányos táj*, Déri Múzeum, Debrecen  
*Transzvízió*, Református templom, Somorja (SK)  
2012 *Újragondolt hagyomány. A Derkovits-ösztöndíjasok*  
beszámoló kiállítása, Ernst Múzeum, Budapest  
*Újratöltve – Válogatás a KOGART gyűjteményeiből*,  
KOGART Ház, Budapest  
*Lujos mester és tanítványai – Kő Pál életmű-kiállítás*,  
Vaszary villa, Balatonfüred  
*Atáditél – a Szobrász Tanszék Nagyatádon 2005–2011*,  
MKE, Budapest  
*K-Arts – KÉSZ Művészeti Gyűjtemény*, Reök Palota,  
Szeged  
2011 *Kortárs magyar szobrászat*  
*a KOGART Kortárs Művészeti Gyűjteményben*,  
Dom Umenia, Pozsony (SK)  
2009 XVII. Incitato alkotótábor kiállítása,  
Kézdivásárhely (RO)  
2008 *Lüktetés*,  
Székely Bertalan Múteremház Galéria, Szada  
*Re Friss*, KOGART Ház, Budapest  
2007 *Friss Európa*, KOGART Ház, Budapest  
*Kő Pál és tanítványai*, MKE Barcsay terem, Budapest  
*Best of diploma*, MKE Barcsay Terem, Budapest  
*Friss Európa*, Collegium Hungaricum, Bécs (A)  
2005 *XIX. Országos Kisplasztikai Biennálé*,  
Pécsi Galéria, Pécs  
*Mester és tanítványai*, Fő tér Galéria, Gyöngyös  
2003 Sessai Művelődési Központ, Svájc

## EGYÉNI KIÁLLÍTÁSOK SOLO EXHIBITIONS

2015 *Pozíció*, VárfoK Project Room, Budapest  
2011 *Köz(tes)terek*, Parthenon-fríz Terem, Budapest  
2010 *Figyelmen kívüli terület* (Szabó Ábel festőművésszel),  
KOGART Galéria, Budapest  
2008 *Belső tér*, Udvarház Galéria, Veresegyház

## FONTOSABB MŰVÉSZTELEPEK IMPORTANT ARTIST COLONIES

2017 Veresegyházi művésztelep, Veresegyház  
2015 Somorja DUNART.COM5 nemzetközi művésztelep,  
Somorja (SK)  
2013 Somorja DUNART.COM3 nemzetközi művésztelep,  
Somorja (SK)  
2012 Kecskeméti Acélszobrászati Szimpózium, Kecskemét  
2009 Bálványos Incitato művésztelep,  
Nagyatád faragó művésztelep  
2008 Tatabányai fém művésztelep  
2005–06 Hevesi művésztelep  
2003–04 Tihanyi művésztelep

## BIBLIOGRÁFIA BIBLIOGRAPHY

2005 *XIX. Országos Kisplasztikai Biennálé Pécs*,  
szerk.: Sárkány József, Nemzeti Kulturális Örökség,  
2005. (kiállítási katalógus)  
2007 *Diplomakatalógus*,  
MKE Szobrász Tanszék, Budapest, 2007  
UHL GABRIELLA:  
*Véletlen találkozások az Epreskertben*,  
Új Művészet, 2007. szeptember, XVIII. évf. 9. szám  
SOMHEGYI ZOLTÁN: *Friss? Európa?*  
*Élet és Irodalom*, 2007. augusztus 17.

2008 *Lüktetés*,  
Székely Bertalan Múteremház Galéria  
(kiállítási katalógus)  
2010 HEMRIK LÁSZLÓ: *Urbánus szépség*,  
Új Művészet, 2010. november, XXI. évf. 11. szám  
2011 JÓZSA KITTY: *Köz(tes)terek, Németh Marcell*  
*kiállítása*. Parthenon-fríz Terem, Budapest  
(kiállítási katalógus)  
2012 *Kő Pál, Lujos mester és tanítványai*,  
Vaszary Villa, Balatonfüred (kiállítási katalógus)  
2013 SZOBOSZLAI LILLA: *Magányos táj. Tájébrázolás*  
*a természeti tájtól a városi tájig a magyar*  
*képzőművészetben*, Déri Múzeum, Debrecen, 2013  
(kiállítási katalógus)  
2014 *derko.pécsi.2014*, Múcsarnok, Budapest  
(kiállítási katalógus)  
2015 *I. Országos Kisplasztikai Quadriennálé*,  
Janus Pannonius Múzeum, Pécs, 2015  
(kiállítási katalógus)  
*Itt és most – Képzőművészet.*  
Nemzeti Szalon 2015, Múcsarnok, Budapest  
(kiállítási katalógus)  
TALLÓSI BÉLA: *Létképek a térben*,  
Új Szó, 68. évfolyam, 193. szám  
TOLNAY IMRE: *Képfaragók*,  
Új Művészet Online, 2015. augusztus 23.  
2016 TALLÓSI BÉLA: *Monumentális síkterek*,  
Új Szó, 69. évfolyam, 189. szám

## MŰVEK KÖZGYŰJTEMÉNYEKBE WORKS IN PUBLIC COLLECTIONS

KOGART Kortárs Művészeti Gyűjtemény



A TECHNIKA  
THE TECHNIQUE

## ÁTMENETI TEREK

NÉMETH MARCELL SZOBRÁSZMŰVÉSZ  
ÚJABB MŰVEIRŐL (2009–2017)

Az épített, urbánus táj, a 21. század emberének legelemibb közege, ily módon a kortárs művészet egyik központi motívuma. A város, mint átfogó és összetett metafora, a személyes élet-tér szubjektív és identitáskereső narratívájától egészen a szociológia, a politikai és a kultúra tágabb kérdésköréig bezárólag a kortárs létezés ellentmondásokkal teli és állandó változásban lévő színterét testesíti meg. Németh Marcell (1982) szobrászművész városi tájhoz való viszonyulása egészen sajátos; konkrétumok nélküli, stilizált urbánus tájképeit a tradicionális alapokon nyugvó, de a szobrászat műfaját tágan értelmező plasztikai formanyelvvel megalkotott fém reliefsjein fejt ki.

## A TECHNIKA

Németh Marcell 2001 és 2007 között a Magyar Képzőművészeti Egyetem szobrász szakán, Kő Pál növendékeként végezte tanulmányait. Bár az egyetemi évek alatt kísérletezett különböző klasszikus hordozókkal, mint a festett terrakotta (*Tér vázlatok I–V.*, 2006), már a diplomázás évében, 2007-ben megtalálta a számára legmegfelelőbb – egyúttal az egyik legnehezebben megmunkálható – anyagot, a fém (acél) lemezt, amely azóta is meghatározó anyaga művészetének.

Németh Marcell az acéllapot egyszerre használja műveinek hordozójául és alapanyagául. Munkáinak kivitelezésekor az esetlegesnek, véletlennek minimális szerep jut, hiszen minden kompozíciót műszaki rajz pontosságú, egy az egyes arányrendszerrel megrajzolt vázlat előz meg. A többrétegű építkezés jegyében a lemez felületét a fémművesek eljárásával vési vagy a grafikus módszerrel metszi, majd a második rétegen megjelenő motívumokat – főleg ipari és külvárosi táji elemeket –

külön, aprólékos kézimunkával vagy lézervágó segítségével vágja ki és hegeszti, rögzíti a hordozó lemezre. Reliefsjeinek utolsó, azonban az összhatás szempontjából legfontosabb fázisa a felület végső megmunkálása, egységesítése. Mivel az acéllemez különböző módon lép reakcióba az egyes felületmegmunkáló anyagokkal, ezért minden eljárás más és más esztétikai hatást eredményez. Németh Marcell ezt a fizikai törvényszerűséget komponálja mesteri módon bele műveinek végső kialakításába. A savval kezelt felületek kontrollált és a művész által irányított rozsdásodása (*Tájkép II.*, 2010; *Cseppgyűrűk*, 2013) következtében a mély tűzű barnászörösek és okkerek dominálnak, amelyek a valós koránál jóval régebbi, korrodálódott tárgy, vagy lelet asszociációját keltik. Az acélsörétes szórás, mely az acéllemez jellemző egyenetlenségeket kihasználva néhol fényes-csillogó, máshol szürke-matt, összességében egy finom, kavargó textúrájú felszín eredményez, amelyet Németh lírai elemként az ég modellálására használ (*Közei látószög II.*, 2013). A homokfűvott acélfelület pedig érdes, tompa hatást kelt. A művész bonyolult felületkezelésű művein legtöbbször a fenti eljárások közül egyszerre több is megjelenik, hogy a különböző optikai hatású „textúrák”, illetve a meredek látószögekkel és kicsavart perspektívákból ábrázolt motívumok végül szemet becsapó (*trompe l'oeil*) térérzetet keltsenek a nézőben (*Külső tér I–III.*, 2015).

Németh a hosszú évek alatt kikísérletezett, sok esetben az ipari technológiák repertoárjából ismert, majd továbbfejlesztett eljárások szakmai fogásait messzemenően a saját művészi koncepciójának szolgálatába állította.

Technikai szempontból vizsgálva Németh Marcell két- és három dimenzió között egyensúlyozó reliefsjei, olyan plasztikai kísérletnek tekinthetők, amelyek egyszerre hordozzák a festmény síkbeliségét, sejtetik a szobor térbeliségének aspektusát és a grafikus gondolkodásmód sajátosságait, hogy végül egy negyedik feltétel, a megfelelő fény és megvilágítás révén váljanak plasztikává.

## TRANSITIONAL SPACES

ON SCULPTOR MARCELL NÉMETH'S  
RECENT WORKS (2009–2017)

The built, or urban, landscape is the primary environment for 21st-century man, and consequently a central motif of contemporary art. As an overarching and complex metaphor, the city embodies a controversial and always changing scene of contemporary life, where everything unfolds from the subjective and identity-seeking personal narratives to broader issues of sociology, politics and culture. The way sculptor Marcell Németh (1982) relates to the cityscape is truly distinctive: his urban views, stylized and void of specifics, take the form of metal reliefs that rest on traditional grounds but employ a sculptural idiom that offers a broad reading of the art form's rules.

## THE TECHNIQUE

Marcell Németh studied at the sculptor programme of the Hungarian University of Fine Arts between 2001–2007, in the class of Pál Kő. Though during his school years he experimented with such classical media as the painted terracotta (*Space Sketches I–V*, 2006), by 2007, the year when he graduated, he had found the material best suited to his needs: one of the most difficult substances to work with, the steel plate has remained key to his art.

The steel plate is both the support and building material of Marcell Németh's works. Little is left to chance in the execution, because he prepares every composition with a one-to-one draft, as precise as any technical drawing. There are distinct layers in his works, the first of which he engraves like a goldsmith or etches like a printmaker, while the motifs

of the second layer – mostly the elements of industrial or suburban sceneries – are cut out meticulously by hand or with laser, and are then welded on the support sheet. The last phase of the creative process, which is nonetheless the most important for the overall effect of the relief, is processing the surface, making it consistent. Since steel reacts differently to the various surface treatment substances, every procedure results in a different aesthetic effect. In a masterly way, Marcell Németh makes this physical trait a component of his works' final look. The controlled corrosion of surfaces treated with acid (*Landscape II*, 2010; *Drop-rings*, 2013) results in intensely warm brownish reds and ochres that invest the work with the age of an archaeological find. Thanks to the unevenness of the steel sheet, steel shot blasting creates both radiant-glossy and grey-matte patches, which add up to a swirling texture; Németh uses this lyrical effect to model the sky (*Close Angle II*, 2013). Sandblasting, in turn, produces a coarse, dull effect. The artist tends to use a combination of these surface treatments and of the textures of the different optical effects that these create, which, alongside the representation of motifs from steep viewing angles and distorted perspectives, are responsible for trompe l'oeil effects (*External Space I–III*, 2015).

The ingenious techniques – many of them the variations on industrial technologies –, which Németh developed in the course of years, have all come to serve his artistic concept.

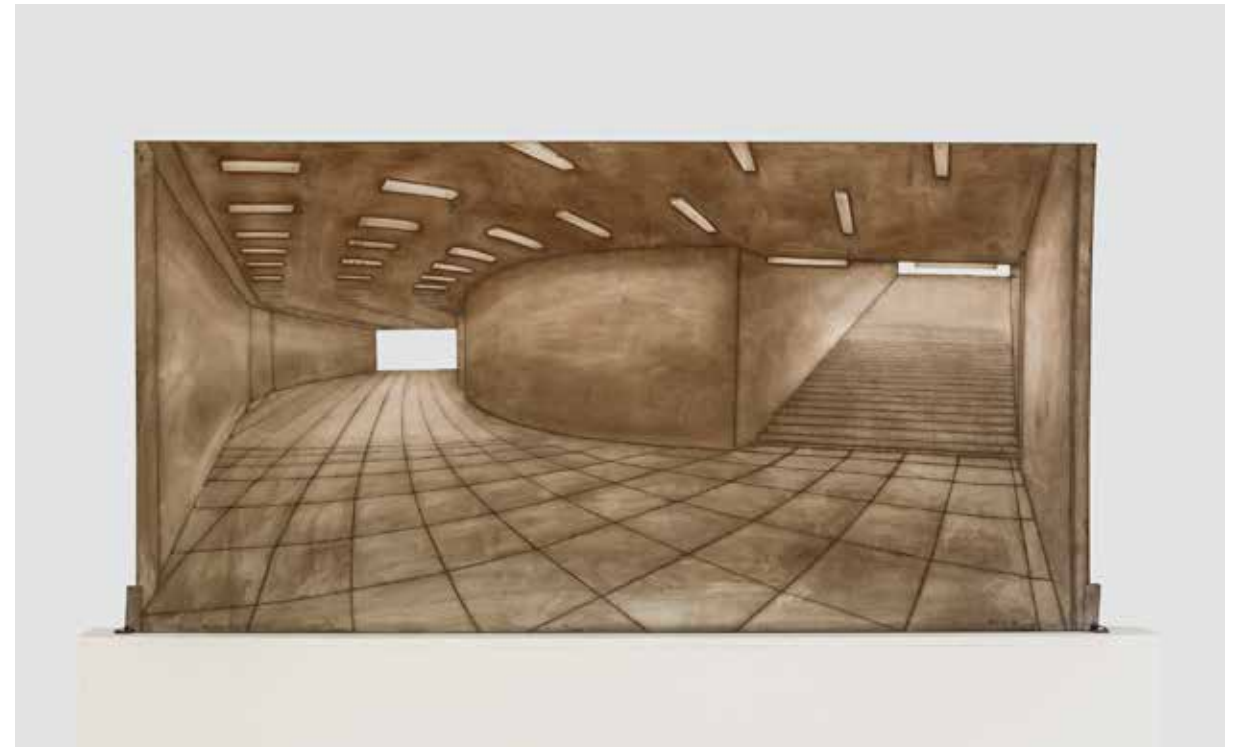
Viewed from a technical angle, Marcell Németh's reliefs, which balance on the line between two and three dimensions, can be considered sculptural experiments that are planar like paintings, are suggestive of the spatiality of sculptures and the characteristics of the printmaker's mindset, and finally become three-dimensional artworks thanks to the fourth criterion, appropriate light and illumination.



TÉR VÁZLAT I–V  
SPACE SKETCHES I–V  
festett terrakotta  
painted terracotta  
160 × 30 × 1 cm, 2006



**BELSŐ TÉR I. | INNER SPACE I**  
vésett acéllemez | graven steel sheet  
147 × 58 × 10 cm, 2007



**BELSŐ TÉR II. | INNER SPACE II**  
vésett acéllemez | graven steel sheet  
114 × 58 × 10 cm, 2007

**TÁJKÉP I. | LANDSCAPE I**  
vésett, acéllemez | graven steel sheet  
200 x 50 x 6 cm, 2010





**BELŐ TÉR III. | INNER SPACE III**  
vésett acéllemez | graven steel sheet  
88 × 112 × 8 cm, 2010



**BELŐ TÉR V. | INNER SPACE V**  
vésett acéllemez | graven steel sheet  
200 × 50 × 6 cm, 2010

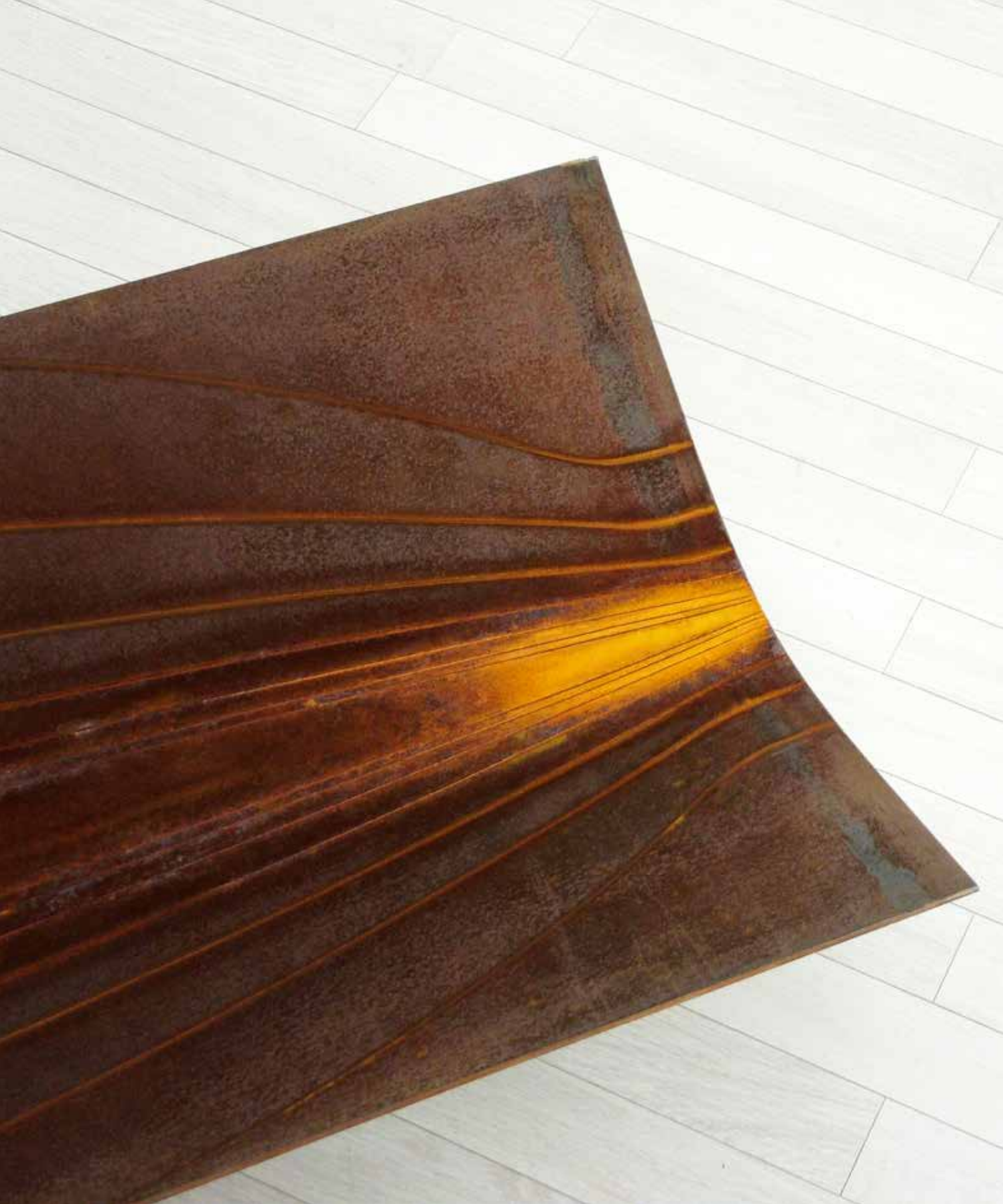




**BELŐ TÉR VI. | INNER SPACE VI**  
vésett acéllemez | graven steel sheet  
200 × 50 × 10 cm, 2011



**TÁJKÉP II. | LANDSCAPE II**  
vésett, acéllemez | graven steel sheet  
350 × 88 × 12 cm, 2010



**CSEPPGYŰRŰK | DROP-RINGS**  
vésett corten acéllemez | graven corten steel sheet  
150 × 65 × 21 cm, 2013



EGY VÁROS PERSPEKTÍVÁJA  
THE PERSPECTIVE OF A CITY



## EGY VÁROS PERSPEKTÍVÁJA

Németh Marcell komplex és igényes munkamódszerének tudatos perfekcionizmusa és az anyagválasztás szoros összefüggésben áll reliefjeinek témájával. Ugyanis a féMLEmez merev, ridegen kemény anyagán az industrializált külvárosok a művész által formailag lecsupaszított és mindenfajta léttől megfosztott, kimerevített motívumai jelennek meg. Sem az ember alakja, sem a flóra, sem a fauna nem tagolja, árnyalja, színesíti az urbanizálódó emberi tevékenység kvázi melléktermékeként létrejött figyelmen kívüli területeket. Az autópályák kietlen végtelensége, a magasfeszültségű villanyoszlopok és vezetékek kusza ritmikája, felüljárók és aluljárók bonyolult térrendszerei, azok a tipikus, Marc Augé által definiált *nem-helyek*, amelyeknek sem identitása, sem viszonylagossága, sem pedig történelme nincsen, így nem részei és színterei a közösségi emlékezetnek sem, egyedül csupán önmaguk funkciójával azonosak, amolyan átmeneti zónák. Annak ellenére, hogy az ezredforduló környékének globálisan elterjedt generációs kortünetére reagáló augé-i elmélet érzékletes teoretikus keretbe foglalja a posztmodern városi lét mélyen gyökeredző ellentmondásait, Németh Marcell művészetét mégsem vizsgálhatjuk csupán a francia antropológus meglátásai mentén.

Ugyanis Németh minden esetben egy létező és általa ismert látványból indul ki, amelyet nem a leíró ábrázolás és a beazonosíthatóság igényével kíván megörökíteni, hanem épp a felesleges motívumok elhagyása révén, a struktúráig lecsupaszítva és ezáltal a lényegig hatolva, hogy felkutassa az érdektelen külvárosok sajátos esztétikájú univerzumának üzenetét.

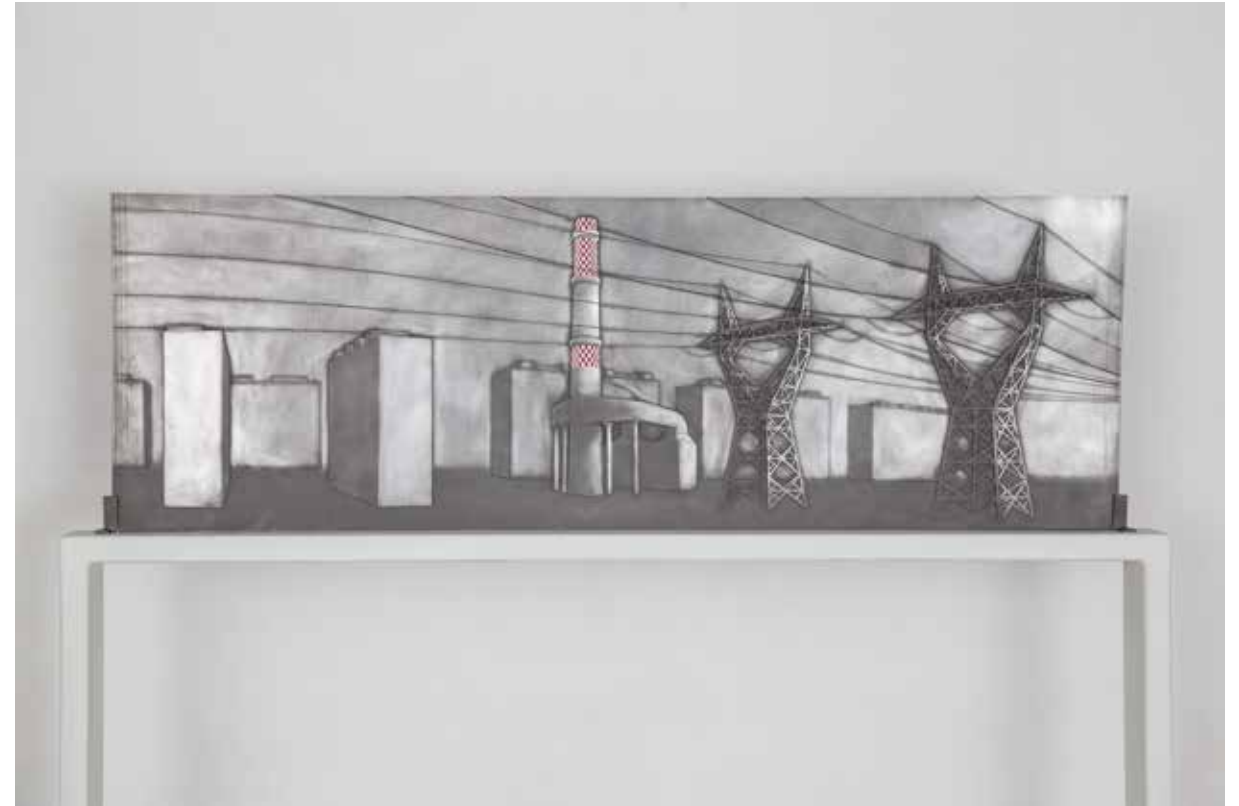
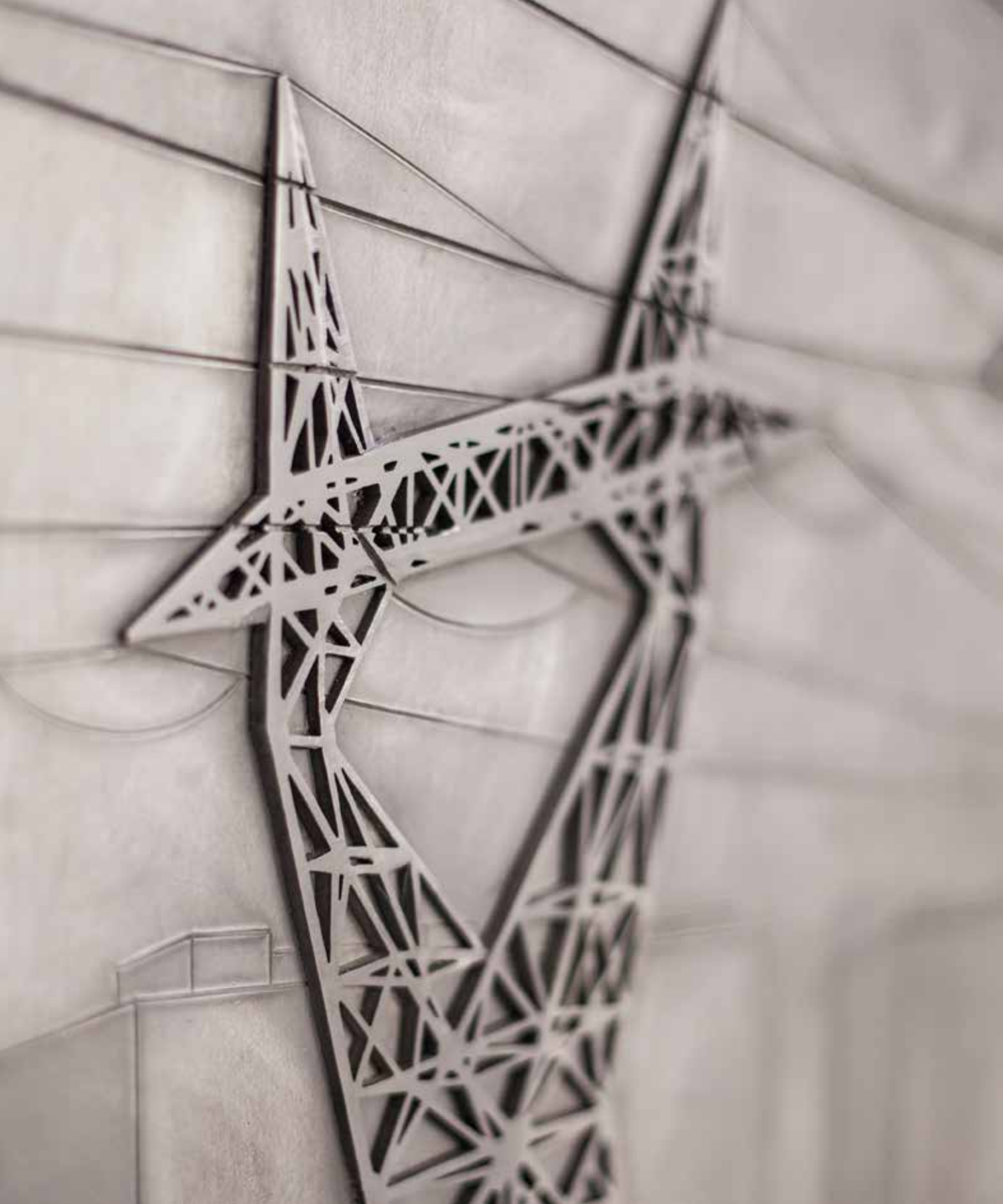
Az általa ábrázolt világ egyfelől szurreálisan valótlan, másfelől döbbenetesen ismerős. Németh Marcell fémliefjein az idő megszűnik, az egóra utaló mindennemű nyom eltűnik, a művész objektív és távolságtartó pozíciójából a tér anonimitására helyezi a hangsúlyt. Ebben a tartalmi puritásban, az industriális „közhely” formai sűrítvényeiben, azonban éppen a meditatív aspektus erősödik fel. Mert jobban megfigyelve, kínzóan ismerősek tűnnek a figyelmen kívüli helyek magányosságot sugárzó lenyomatai, a békaperspektívából láttatott villanypóznák vészjósló monstrumai, vagy a halszemoptikával torzított monoton autópályák és felüljárók látképe. Mindegyik életünk része, valójában egyiket sem akarjuk mélyebben megismerni.

## THE PERSPECTIVE OF A CITY

The conscious perfectionism of Marcell Németh's complex and sophisticated working method is closely related to the themes of his reliefs. What appear on the rigid, hard material of the metal sheet are the motifs of industrial suburbs, frozen, formally bare, and stripped of all signs of life by the artist. There is no human figure, flora or fauna to add nuance or colour to these unnoticed areas that are the by-products, as it were, of urbanization. The arid infinity of motorways, the jumbled rhythm of electricity pylons and lines, the complex space systems of under- and overpasses: so many of what Marc Augé called non-places, locations without identity, relations and history, which consequently do not belong to, and do not act as the scenes of, collective memory; they are identical solely with their own functions, being transitional zones of sorts. Though Augé's theory, which responds to a global phenomenon of the turn of the millennium, offers an impressive frame for the deeply rooted contradictions of urban life, Marcell Németh's art is not to be viewed only through the French anthropologist's lens.

This is because Németh's starting point is always a real sight he knows; when he represents it, however, he does not seek to simply depict it and make it identifiable: by stripping the structure of superfluous motifs, he reveals its essence, in an attempt to capture the message of a distinctive aesthetic, sent from the universe of unremarkable suburbs.

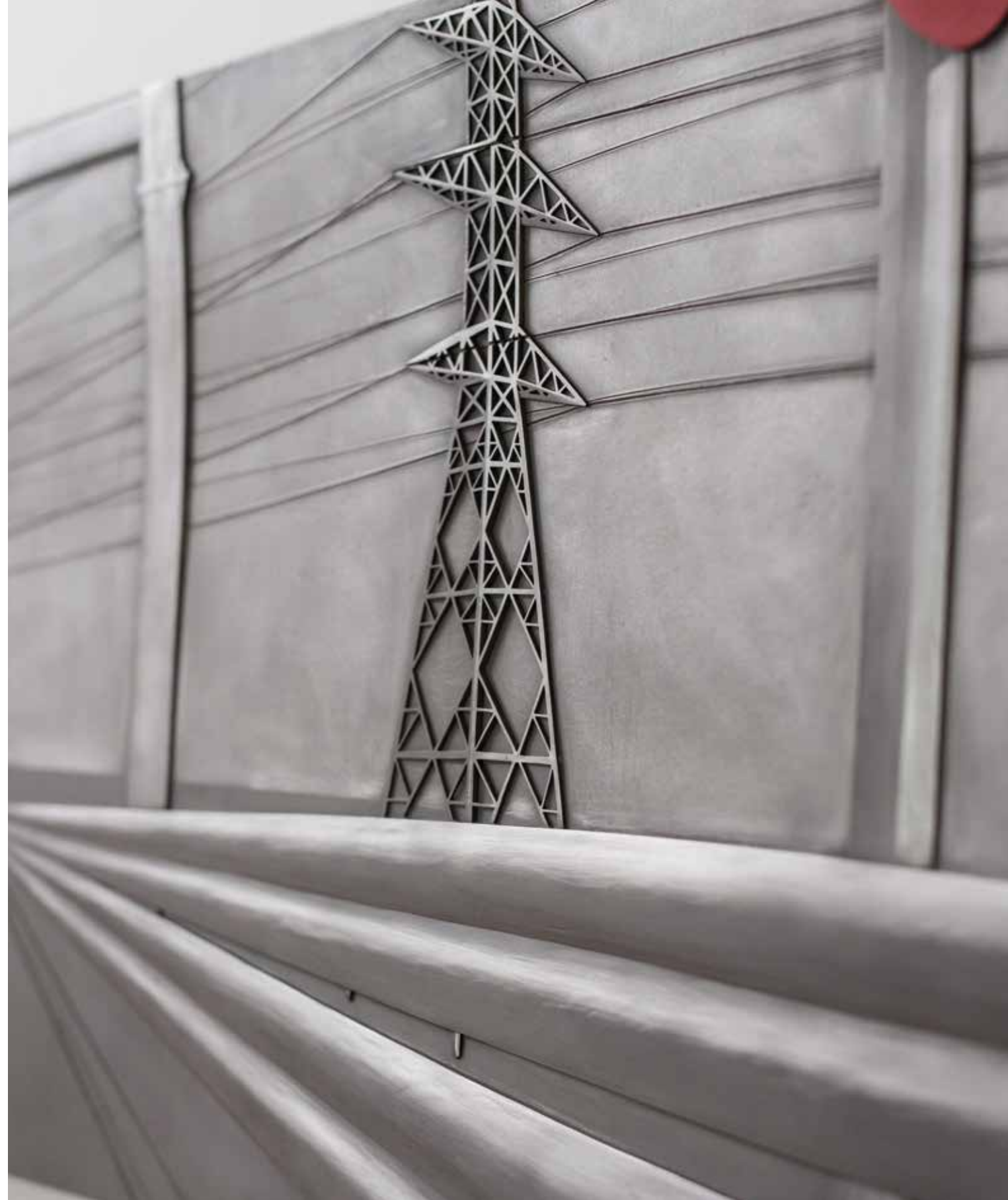
The world he portrays is both surrealistically unrealistic and disconcertingly familiar. Time stops in Marcell Németh's metal reliefs, all traces of the ego are removed, the emphasis is on the anonymity of the space as the artist assumes an objective and remote position. However, what this economy of content, this condensation of the industrial "cliché," intensifies is exactly the meditative aspect. Because on closer inspection, these impressions of ignored places that ooze with loneliness, these worm's-eye views of menacing pylons, these monotonous motorways and overpasses distorted by the fisheye lens, are disquietingly familiar. They are all part of our lives, and we do not really want get more intimate with them.

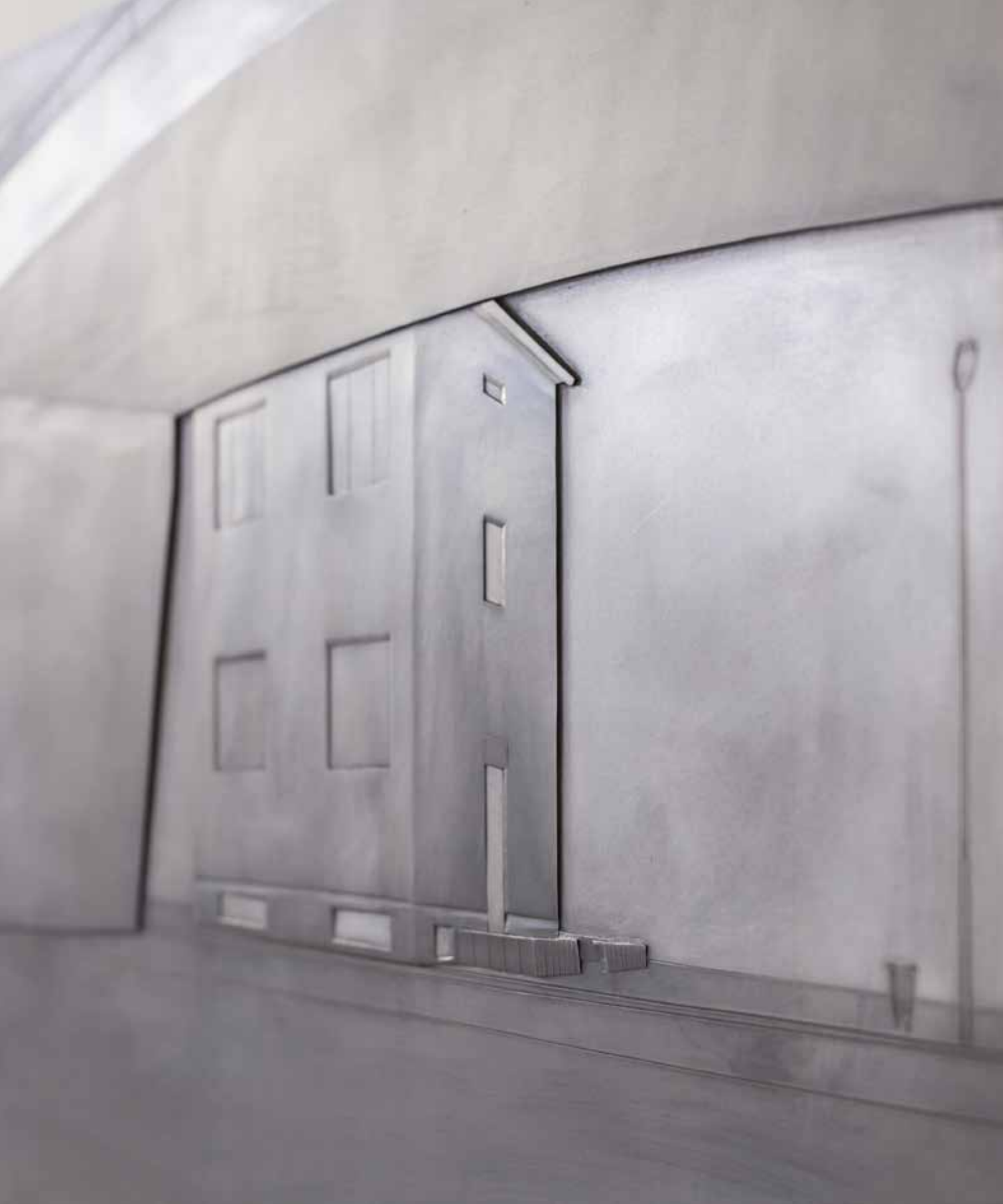


**KÖZtes TÉR I. | TRANSITIONAL SPACE I**  
vésett, festett corten acéllemez | graven, painted corten steel sheet  
150 × 50 × 10 cm, 2011



**Köztes Tér II. | TRANSITIONAL SPACE II**  
vésett, festett corten acéllemez | graven painted corten steel sheet  
150 × 50 × 10 cm, 2012





**KÖZtes TÉR III. | TRANSITIONAL SPACE III**  
vésett, corten acéllemez | graven corten steel sheet  
150 × 50 × 10 cm, 2012



A VILLANYOSZLOP ESZTÉTIKUMA

MOMENTS OF BEING





#### KÖZELI LÁTÓSZÖG II.

#### CLOSE ANGLE II

véssett, festett corten acéllemez  
graven, painted corten steel plate  
300 × 75 × 23 cm, 2013

#### A VILLANYOSZLOP ESZTÉTIKUMA

Németh Marcell aprólékos munkamódszere, a választott anyag szürke alaptónusa, a tudatosan kiválasztott leitmotívok (villanyoszlop, autópálya) ismétlődése egy olyan alkotói folyamatot feltételeznek, amely során a művész elemről-elemre analizálja a látványt és kutatja annak legadekvátabb művészi megjelenítését. Éppen ezért építi be kompozícióiba Németh azokat az anyagból fakadó sajátosságokat, mint a nagyfelületű acéllemezre ható erők játéka, azoknak a vésés közben bekövetkező természetes meghajlása (*Cseppgyűrűk*, 2013).

Míg 2010 környékén a belső terek (főleg metrómegállók) bonyolult perspektívából ábrázolt enteriőrjeit vizsgálta (*Belső tér VI.*, 2011), addig újabb sorozatain a halszemoptika tértorzító szerkesztési elveit beemelve, extrém nagylátószögű, erősen dekomponált külvárosi képeket épít, mint a *Köztes tér III.* (2012) végtelenbe vesző felüljárója, vagy a *Köztes tér II.* (2012), az utazó szemszögéből bemutatott kanyargó autópályája. Ez utóbbi munkán új képkötőt elemként bukkan fel az egy-egy elemre korlátozott, erősen kiemelő színezés. A kompozíció előterében elhelyezett pirossal és fehérrel megfestett közlekedési tábla hangsúlyt jelöl, és erőteljes figyelemfelkeltő hatásával a néző tekintetét

lépésről-lépésre vezeti át a képtér függőleges és vízszintes tengelyek mentén felépülő, feszes rendszerébe. A monoton szürke acéllemez felületén megjelenő, de nagyon óvatosan adagolt színek (*Köztes tér I.*, *Közeli látószög III.*, 2013) révén a jellegtelen gyárképmények, vagy útjelző táblák valójában kitüntetett szerepet és bizonyos karaktert kapnak.

2011 és 2014 között készített műveinek ismétlődően visszatérő, szimbolikus motívuma a magasfeszültségű villanypóznák és vezetékeik, amelyek úgy hálózák be a város területét, mint az emberi érrendszer a testet, biztosítva a működéshez szükséges fluidumot. Az erőteljes alulnézetből bemutatott póznafejek izgalmas struktúrája az ég fémesen kavargó, homogén felülete előtt magasodik. Izgalmas kihívás, több szempontból is: technikailag acélból kivitelezni, aprólékos módon kivágni a bonyolult perspektívában torzuló póznatestet, ugyanakkor konceptuális tartalommal megtölteni a határozott esztétikummal bíró tárgyat. Németh koncepciója amennyire egyszerű, olyannyira hatásos: a kiválasztás révén a tipikusból teszi tárgyát egyénné, felmutatja a villanypózna esztétikáját, hogy ezzel együtt rámutasson a tárgy trivialisására, behelyettesíthetőségére.

#### THE AESTHETIC OF THE PYLON

Marcell Németh's painstaking method, the greyish basic tone of his preferred material, the repetition of the purposefully chosen leitmotifs (pylons, motorways), presuppose a creative process in which the artist analyses each and every element of the view, searching for the most adequate artistic representation. This is why Németh's compositions incorporate such characteristics of the material as the play of forces on the large surface of the steel plate, or its bending under the impact of engraving (*Drop-rings*, 2013).

While around 2010 he studied interiors (mostly underground stations) from complex perspectives (*Inner Space VI*, 2011), more recent series employ the space-distorting construction principles of the fisheye lens as they build extreme wide-angled, highly decomposed views of suburban scenes, such as the overpass of *Transitional Space III* (2012), which recedes into infinity, or the winding motorway of *Transitional Space II* (2012), viewed from the passenger's position. This latter work includes a new constituent, a colouring that is responsible for a strong highlight and is restricted to one or two elements. The traffic sign in the foreground of the composition marks an emphatic

point, secures the viewer's attention, and guides their gaze through the taut structure of the picture space, which is drawn up along vertical and horizontal axes. Applied sparingly, the colours on the monotonous grey surfaces of the steel sheets lend a distinguished role and a certain character to the nondescript smokestacks or traffic signs (*Transitional Space I*; *Close Angle III*, 2013).

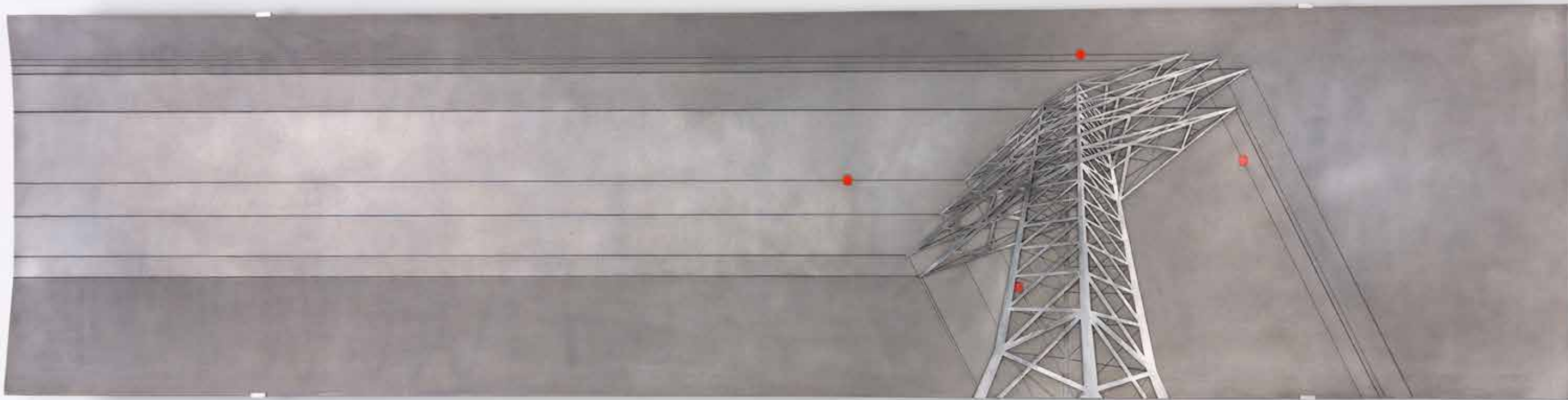
Electricity pylons and the lines through which the city's lifeblood circulates form the recurring, symbolic motifs of the works Németh made between 2011–2014. Presented from a drastic worm's-eye view, the intriguing structure of the pylon heads spreads against the metallic, swirling, homogeneous surface of the sky. While it is an exciting technical challenge to cut the pylon, shortened from an unusual perspective, out of steel, it is an equally compelling problem to invest this object, which has a striking aesthetic, with a conceptual content. The simplicity of Németh's concept is matched by its effectiveness: the act of choice turns the typical into individual, and while it highlights the aesthetic of the pylon, it calls attention to the triviality of the object, its replaceability.



**KÖZELI LÁTÓSZÖG IV. | CLOSE ANGLE IV**  
vésett, festett koracél lemez | graven, painted stainless steel plate  
180 × 60 × 12 cm, 2013



**KÖZELI LÁTÓSZÖG II. | CLOSE ANGLE II**  
vésett, festett corten acéllemez | graven, painted corten steel plate  
300 × 75 × 23 cm, 2013



**KÖZELI LÁTÓSZÖG III. | CLOSE ANGLE III**  
vésett, festett corten acéllemez | graven, painted corten steel plate  
300 × 75 × 20 cm, 2013



MAI MAGYAR KÉPZŐMŰVÉSZET  
CONTEMPORARY ART  
FROM HUNGARY



SAJÁT TÉR  
MOMENTS OF BEING



## SAJÁT TÉR

A személytelenség és személyesség kérdése, az elidegenített tér és annak ellentétpárja, az emlékezet tere újabb művein egészen új irányt szabnak Németh Marcell témaválasztásának. 2013-ban a somorjai templom boltozatának kifacsart nézőpontú vetületét örökítette meg, egyik legutóbbi relief-sorozatán, pedig már-már önvallomásnak tűnik saját műtermének ablakaiból egy rügyező fára kitekintést nyújtó látvány acéllemez-installációba projektálása (*Külső tér I–III.*, 2015). A művész tulajdonképpen struktúrába foglalja a természetet, amiből csak annyi látható, amennyit az ablak kerete megenged; kizárja a természettel való közvetlen találkozás lehetőségét (hiszen szigorúan csak egy épületből, szobából mutatja), viszont felfedi a saját, személyes nézőpontját. Az épített tér versus természet kapcsolatának vizsgálatakor teljesen máshová helyezi a hangsúlyt e műcsoporton, mint a korábbi ipari tájképek esetében. A festéssel is kiemelt növény (bokor, fa) nemcsak a remény és az újrakezdés kissé talán elhasznált toposzaként bukkan fel Németh reliefjein, hanem a kontrollálatlan, véletlenszerű, szabadon burjánzó természet egyfajta szabadság parafrazisaként is; a növény, mint egyedi élőlény olyan motívum, amely eddig hiányzott Németh Marcell pontosan kiszámított és mérnöki alaposággal felépített világából. A fiatal alkotó szobrászati kísérletezése 2015–16-ban a korábban jellemző, távolságtartóan megfogalmazott külvárosi tematikától egy jóval személyesebb

és organikusabb irányba fordult. Míg a *Külső tér*-sorozat növényi elemei tulajdonképpen humanizálták az architektúra ridegségét és geometriáját, addig jóval enigmatikusabb Németh Marcell 2016-ban készített, három darab fémreliefjének jelentése. A *Cím nélkül*-sorozat valójában szobrászati-technikai kísérletezés, ahol azt vizsgálta a művész, hogy miként viselkedik az acéllemez a váltakozva sűrűsödő és ritkuló vonalak rávésése esetén. Az eljárás során maga a fémlemez is háromdimenzióssá válik, a rajta futó vésett vonalak hullámzó dinamikája pedig izgalmas asszociációs lehetőségeket rejt: a teljesen absztrakt műveken a vonalak, mintha mágneses erőterek volnának, vagy úgy is tűnhet, hogy a magasfeszültségű kábelek szigorú rendben futó vezetőkeire engednének közelkép-szerű rápillantást.

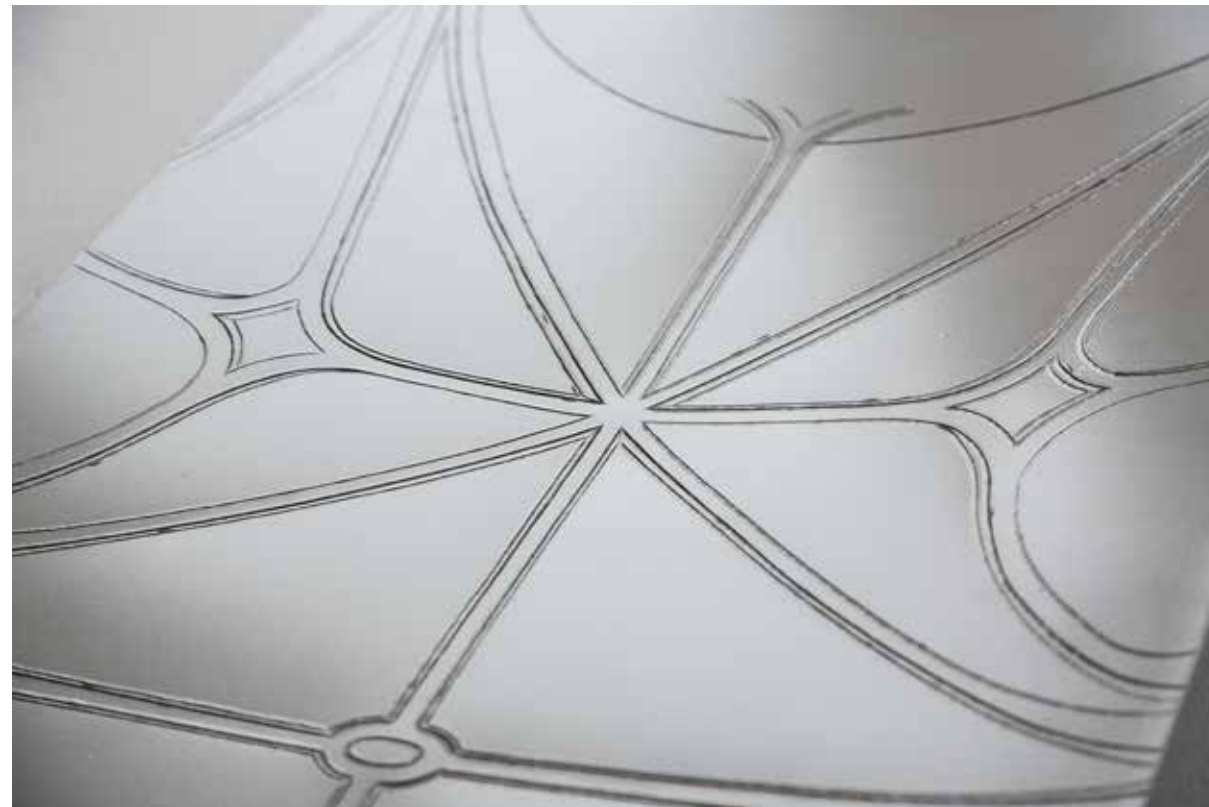
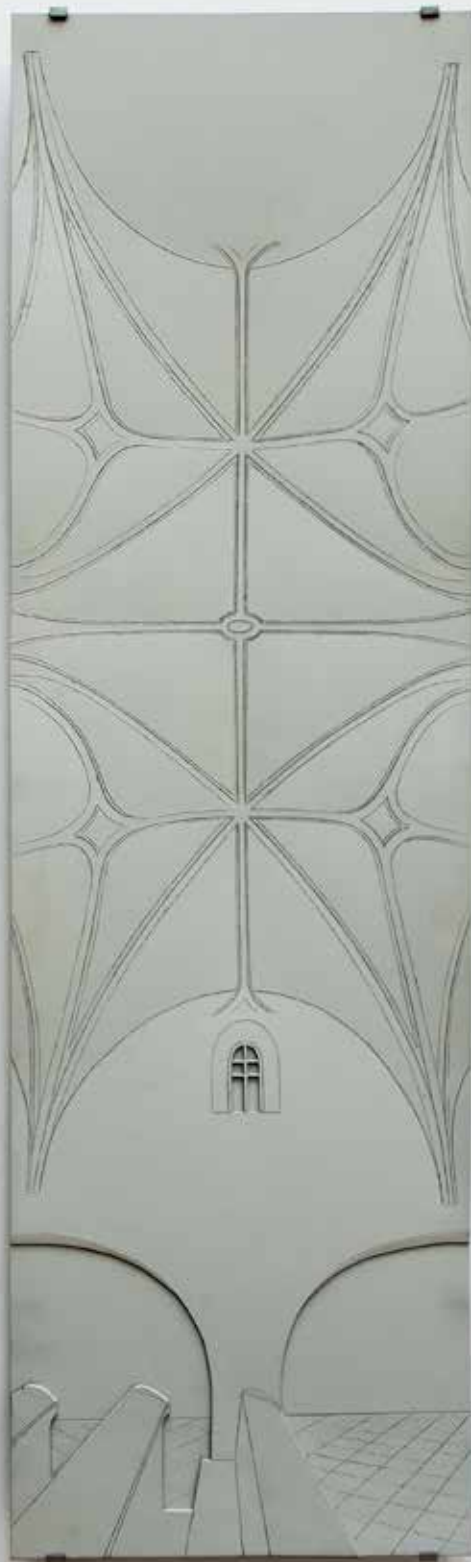
Németh Marcell az elmúlt tíz évben professzionális technikai módszereket kidolgozó szobrászként alapvetően a városi tér és ezen belül a személyes tér szerepét, jelentését és kapcsolatát vizsgálja. Kísérletezésre mindig nyitott, a műfaji határokat szabadon értelmező, de formai szempontból mélyen organikus gyökerű művész képe rajzolódik ki a művész első évtizedének produktumai alapján. És bár a folytatás rejthet számos meglepetést, azonban, úgy tűnik, Németh Marcell határozottan halad tovább a saját maga által kijelölt úton.

## PRIVATE SPACE

The question of impersonality and individuality, and the dichotomy of alienated space and the space of memory, prompted completely new themes for Marcell Németh's more recent works. In 2013 he created a curious projection of the vaulting in Somorja's Protestant church (Šamorín, Slovakia), while one of the latest series of steel reliefs, which are arranged in installations, offers what seems to be a revelation of his own feelings with a view of a tree in bud seen through the window of his studio (External Space I–III, 2015). Nature is set in a structure here, with only as much visible as is permitted by the window frame; Németh rules out the possibility of direct contact with nature (showing it from inside a building), but discloses his own personal viewpoint. When this group of works examines the relationship of built space and nature, the emphasis falls elsewhere than in the earlier, industrial series. Shrubs and trees, set off by the paint applied, appear in Németh's reliefs not only as the somewhat worn out topoi of hope and new beginnings, but also as the attributes of uncontrolled, random, freely growing nature—like so many tokens of freedom. The motif of the plant as an individual organism has been absent from Marcell Németh's calculated, carefully engineered world. In 2015–2016, the young artist turned away from the former, coolly phrased suburban themes, and pursued his

sculptural experiments in a far more personal, organic direction. While the vegetal elements of the External Space series practically humanized the rigid geometry of the architecture, the three metal reliefs Németh made in 2016 have a far more enigmatic meaning. The Untitled series is in effect a sculptural and technical experiment, allowing the artist to study how the steel plate reacts when grooves are engraved on it at varying density. The procedure makes the sheet three-dimensional, and the undulating dynamic of the engraved lines is pregnant with exciting associations: the grooves in these completely abstract works are as reminiscent of magnetic lines of force, as they may suggest a closeup of high voltage power lines running in a strict order.

While developing professional techniques, sculptor Marcell Németh has essentially devoted the past ten years to the study of the function, meaning, and relationship of urban space, and its subset, private space. The output of his first decade bears witness to an artist who is always ready to experiment and is keen to push the boundaries of the genre, while having deeply organic roots in terms of form. And though surprises may abound in what follows, Marcell Németh seems resolute in pursuing the course he has set for himself.



**BOLTOZAT | VAULTING**  
vésett, festett acéllemez | graven, painted steel sheet  
50 × 180 × 6 cm, 2013



**KÜLSŐ TÉR I. | EXTERNAL SPACE I**  
vésett, festett acéllemez | graven, painted steel sheet  
250 × 150 × 5 cm, 2014







**KÜLSŐ TÉR II. | EXTERNAL SPACE II**  
vésett, festett acéllemez | graven, painted steel sheet  
55 × 180 × 5 cm, 2015



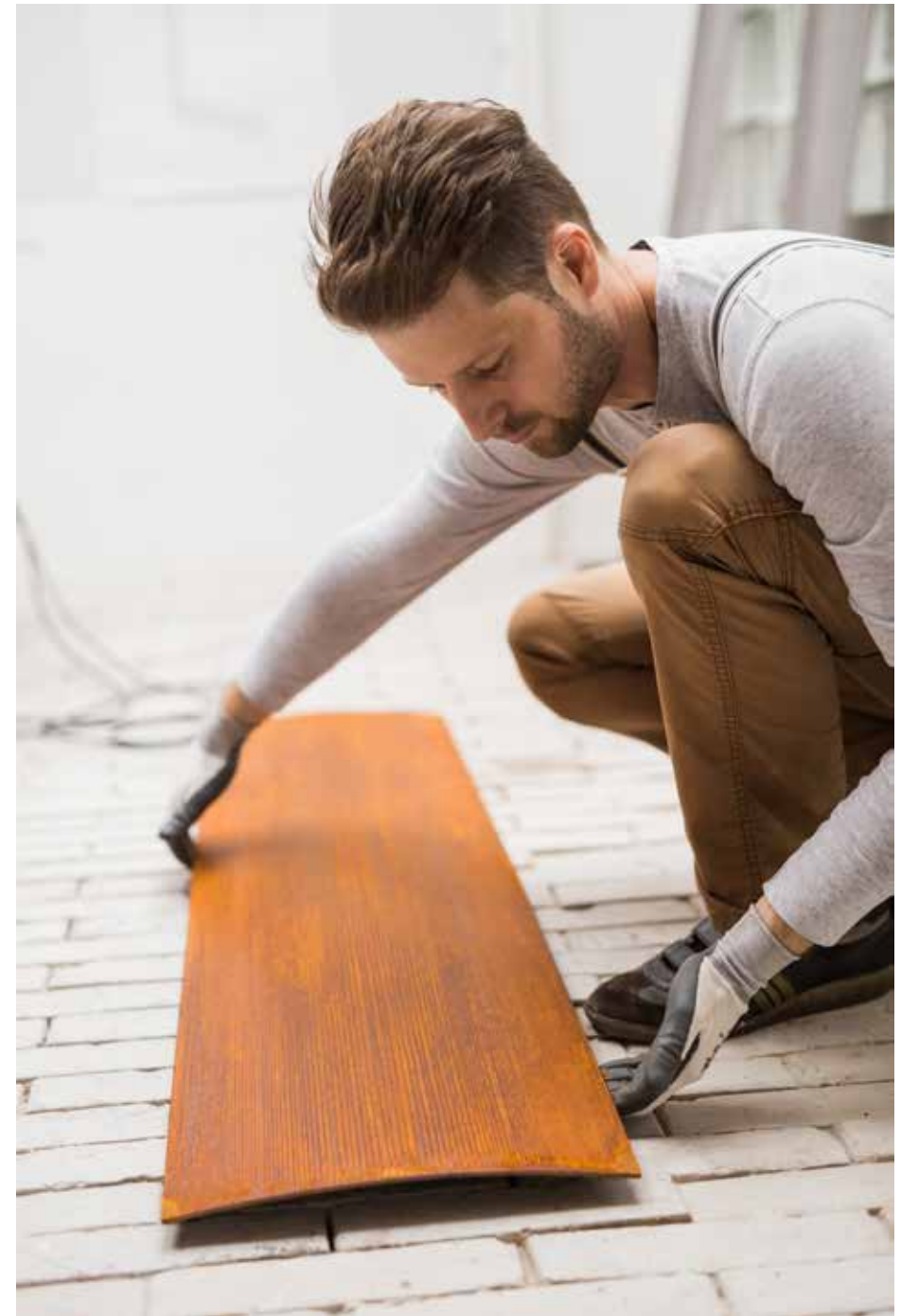
**KÜLSŐ TÉR III. | EXTERNAL SPACE III**  
vésett, festett acéllemez | graven, painted steel sheet  
141 × 58 × 5 cm, 2015





◀ **KÜLSŐ TÉR VII. | EXTERNAL SPACE VII**  
vésett, festett acéllemez | graven, painted steel sheet  
19 × 111 × 5 cm, 2017

**KÜLSŐ TÉR IV (részlet) | EXTERNAL SPACE IV (detail)** ▶  
vésett, festett acéllemez | graven, painted steel sheet  
113 × 23 × 5 cm, 2015



**CÍM NÉLKÜL | UNTITLED**  
vésett acéllemez | graven steel sheet  
141 × 34 × 6 cm, 2016



**CÍM NÉLKÜL | UNTITLED**  
vésett acéllemez | graven steel sheet  
141 × 34 × 6 cm, 2016



**CÍM NÉLKÜL | UNTITLED**  
vésett acéllemez | graven steel sheet  
141 × 34 × 6 cm, 2016



MAI MAGYAR KÉPZŐMŰVÉSZET  
CONTEMPORARY ART  
FROM HUNGARY

VÁLOGATÁS  
A KIADÓ GONDOZÁSÁBAN  
EDDIG MEGJELENT  
MŰVÉSZETI ALBUMOKBÓL

A SELECTION  
OF ART BOOKS PUBLISHED  
BY FAUR ZSÓFI GALLERY  
AND PUBLISHING



MAI MAGYAR KÉPZŐMŰVÉSZET  
CONTEMPORARY ART FROM HUNGARY



Zsófi BARABÁS  
*Contemporary Art from Hungary 3.*  
64 pages, 2017



Eszter BALÁS  
*Contemporary Art from Hungary 15.*  
128 pages, 2014



Áron GÁBOR  
*Contemporary Art from Hungary 14.*  
96 pages, 2013



József SZURCSIK  
*Contemporary Art from Hungary 12.*  
176 pages, 2010



Sándor RÁCMOLNÁR  
*Contemporary Art from Hungary 3.*  
88 pages, 2008



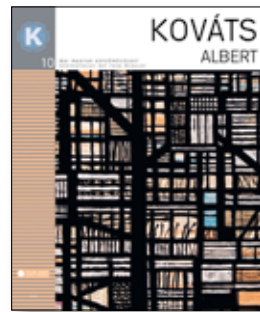
Lehel KOVÁCS  
*Contemporary Art from Hungary 2.*  
68 pages, 2007



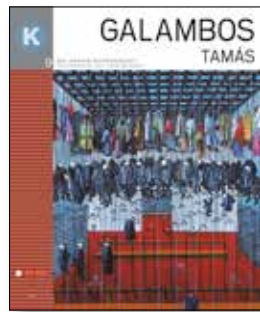
Zsuzsa Nagy GESZTELYI  
*Contemporary Art from Hungary 1.*  
72 pages, 2006



Márton BARABÁS  
*Contemporary Art from Hungary 11.*  
96 pages, 2010



Albert KOVÁTS  
*Contemporary Art from Hungary 10.*  
84 pages, 2009



Tamás GALAMBOS  
*Contemporary Art from Hungary 9.*  
84 pages, 2009



Gábor LAJTA  
*Contemporary Art from Hungary 8.*  
144 pages, 2009



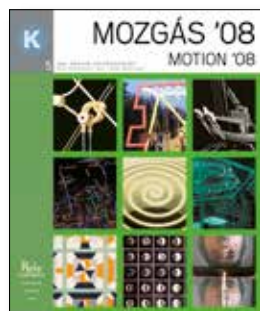
MAI MAGYAR IPARMŰVÉSZET  
CONTEMPORARY APPLIED ARTS FROM HUNGARY



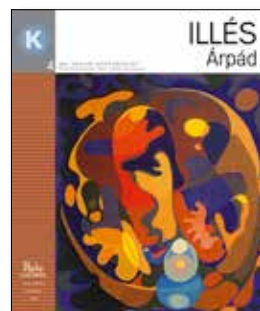
Róbert CSÍKSZENTMIHÁLYI  
*Contemporary Art from Hungary 7.*  
68 pages, 2008



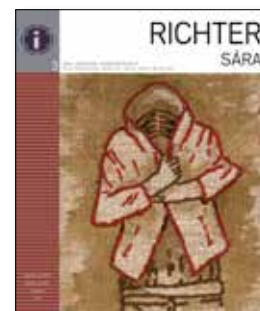
István DRABIK  
*Contemporary Art from Hungary 6.*  
68 pages, 2008



MOTION '08  
*Contemporary Art from Hungary 5.*  
92 pages, 2008



Árpád ILLÉS  
*Contemporary Art from Hungary 4.*  
68 pages, 2008



Sára RICHTER  
*Contemporary Applied Arts from Hungary 3.*  
60 pages, 2009



Katalin JERMAKOV  
*Contemporary Applied Arts from Hungary 2.*  
60 pages, 2008



MANUAL  
*Contemporary Applied Arts from Hungary 1.*  
76 pages, 2008



MAI MAGYAR FOTÓMŰVÉSZET  
CONTEMPORARY PHOTOGRAPHY FROM HUNGARY



Bence BAKONYI  
*Contemporary Photography from Hungary 11.*  
64 pages, 2018



Tibor GYENIS  
*Contemporary Photography from Hungary 10.*  
64 pages, 2016



Unpredictable events of the future  
Anna FABRICIUS  
*Contemporary Photography from Hungary 9.*  
100 pages, 2012



Ádám MAGYAR  
*Contemporary Photography from Hungary 8.*  
68 pages, 2011



Gergely SZATMÁRI  
*Contemporary Photography from Hungary 7.*  
104 pages, 2010



Gábor Arion KUDÁSZ  
*Contemporary Photography from Hungary 6.*  
104 pages, 2010



Hajnal NÉMETH  
*Contemporary Photography from Hungary 5.*  
116 pages, 2010



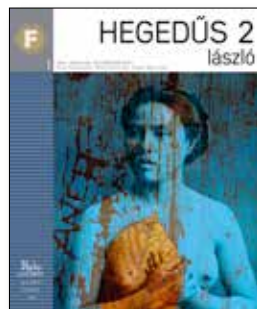
Gabriella CSOSZÓ  
*Contemporary Photography from Hungary 4.*  
88 pages, 2009



Gábor GERHES  
*Contemporary Photography from Hungary 3.*  
112 pages, 2009

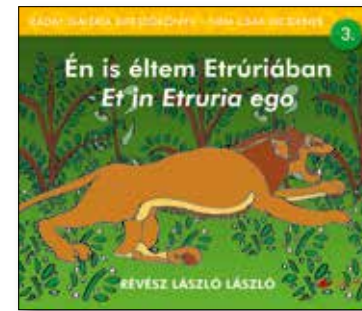


Anna FABRICIUS  
*Contemporary Photography from Hungary 2.*  
92 pages, 2009

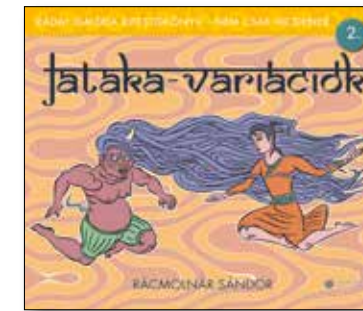


László HEGEDŰS 2  
*Contemporary Photography from Hungary 1.*  
76 pages, 2008

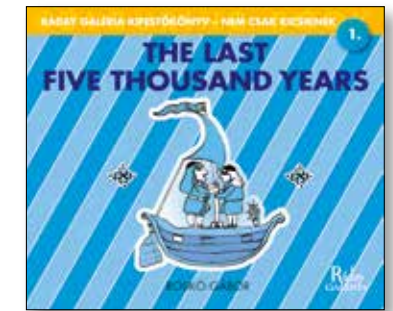
MŰZEUMPEDAGÓGIAI KIADVÁNYOK  
MUSEUM EDUCATIONAL PUBLICATIONS



László RÉVÉSZ  
*ÉN IS ÉLTEM ETRÚRIÁBAN ET IN ETRURIA EGO*  
Kifestőkönyv – nem csak kicsiknek 3.  
Coloring book – for all age groups 3.  
2011



Sándor RÁCMOLNÁR  
*JATAKA VARIÁCIÓK*  
Kifestőkönyv – nem csak kicsiknek 2.  
Coloring book – for all age groups 2.  
2009



Gábor ROSKÓ  
*THE LAST FIVE THOUSAND YEARS*  
Kifestőkönyv – nem csak kicsiknek 1.  
Coloring book – for all age groups 1.  
2008

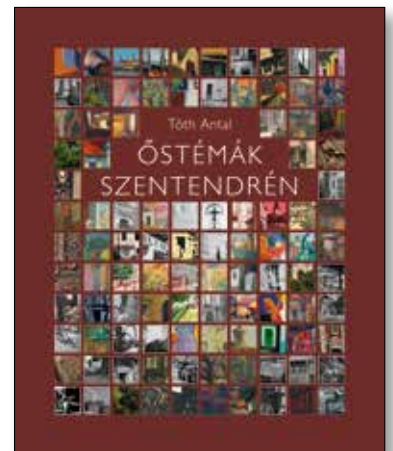
MŰVÉSZETI ALBUMOK, KÖNYVEK  
ART BOOKS



György JOVIÁN  
*JOVIÁN*  
184 pages, 2013



Ákos MATZON  
*MATZON*  
160 pages, 2012



Antal TÓTH  
*ŐSTÉMÁK SZENTENDRÉN*  
128 pages, 2012





MAI MAGYAR KÉPZŐMŰVÉSZET

CONTEMPORARY ART  
FROM HUNGARY

Szöveg | Text by: Szabó Noémi

Fordítás | Translation: Mihály Árpád

Fotók | Photography: Borsos Mihály, Orosz Sándor, Sin Olivér

Katalógusterv | Layout: Gerhes Gábor

Nyomdai előkészítés | Prepress: Kószó Imre

Nyomda | Printed by:

Pauker Nyomda

Felelős vezető: Vértes Gábor

Kiadja | Published by:

Faur Zsófi Galéria és Könyvkiadó

H-1114 Budapest, Bartók Béla út 25.

Telefon: +36-20-934-4727

[www.galeriafaur.hu](http://www.galeriafaur.hu)

Felelős kiadó | Responsible publisher:

Faur Zsófia, a Ráday Galéria ügyvezetője

HU ISSN 2060-0100



9 786155 206108

ISBN 978-615-5206-10-8

A kötetben megjelent írások, képek és képrészletek  
bármilyen felhasználása, utánközlése, utánnomása,  
sokszorosítása és elektronikus tárolása  
kizárólag a kiadó hozzájárulásával lehetséges.

© Faur Zsófia – Ráday Galéria



**FAUR ZSÓFI**  
GALÉRIA ÉS KÖNYVKIADÓ

A kiadvány támogatója | Sponsor of the art-publication:

